|  |  |
| --- | --- |
| **Afdeling 3. – Bijeenroeping van de algemene vergadering van obligatiehouders.** |  |
| **ARTIKEL 5:110** |  |
|  |  |
| WVV | Het bestuursorgaan en, in voorkomend geval, de commissaris, kunnen een algemene vergadering van de obligatiehouders bijeenroepen en haar agenda bepalen.Zij zijn verplicht de algemene vergadering van obligatiehouders binnen drie weken bijeen te roepen wanneer obligatiehouders die een vijfde van het bedrag van de in omloop zijnde effecten vertegenwoordigen, dat vragen, met ten minste de door de betrokken obligatiehouders voorgestelde agendapunten. | L'organe d'administration et, le cas échéant, le commissaire, peuvent convoquer les obligataires en assemblée générale et fixer son ordre du jour.Ils sont obligés de convoquer l'assemblée générale des obligataires dans les trois semaines sur la demande d'obligataires représentant le cinquième du montant des titres en circulation, avec au moins les points de l'ordre du jour proposés par les obligataires concernés. |
| Ontwerp | Art. 5:110. Het bestuursorgaan en, in voorkomend geval, de commissaris, kunnen een algemene vergadering van de obligatiehouders bijeenroepen en haar agenda bepalen. Zij zijn verplicht de algemene vergadering van obligatiehouders binnen drie weken bijeen te roepen wanneer obligatiehouders die een vijfde van het bedrag van de in omloop zijnde effecten vertegenwoordigen, dat vragen, met ten minste de door de betrokken obligatiehouders voorgestelde agendapunten. | Art. 5:110. L'organe d'administration et, le cas échéant, le commissaire, peuvent convoquer les obligataires en assemblée générale et fixer son ordre du jour. Ils sont obligés de convoquer l'assemblée générale des obligataires dans les trois semaines sur la demande d'obligataires représentant le cinquième du montant des titres en circulation, avec au moins les points de l'ordre du jour proposés par les obligataires concernés. |
| Voorontwerp | Art. 5:89. Het bestuursorgaan en de commissarissen kunnen een algemene vergadering van de obligatiehouders bijeenroepen. Zij moeten de algemene vergadering binnen drie weken bijeenroepen wanneer obligatiehouders die een vijfde van het bedrag van de in omloop zijnde effecten vertegenwoordigen, het vragen. | Art. 5:89. L'organe d'administration et les commissaires peuvent convoquer les porteurs d'obligations en assemblée générale. Ils doivent convoquer cette assemblée dans les trois semaines sur la demande d'obligataires représentant le cinquième du montant des titres en circulation. |
| MvT | De ontworpen bepaling herneemt artikel 293 W.Venn. en verduidelijkt dat het bestuursorgaan en de commissarissen de algemene vergadering binnen drie weken bijeen moeten roepen.Anders dan voor aandeelhouders, werd het niet opportuun geoordeeld om het percentage obligatiehouders dat kan verzoeken een algemene vergadering van obligatiehouders bijeen te roepen te verlagen. | La disposition en projet reprend l’article 293 C. Soc. et précise que l'organe d'administration et les commissaires doivent convoquer l'assemblée générale dans les trois semaines.Contrairement à ce qui vaut pour les actionnaires, il n’a pas été jugé opportun de réduire le pourcentage de titulaires d’obligations qui peut demander la convocation d’une assemblée générale des obligataires. |
| RvSt | De stellers van het voorontwerp zouden zich moeten afvragen of het niet wenselijk zou zijn om in de ontworpen artikelen 5:62 en 5:89 op eenvormige wijze te bepalen vanaf welk percentage van het bedrag van de effecten de houders om de bijeenroeping van een algemene vergadering kunnen verzoeken.Dezelfde opmerking geldt voor de ontworpen artikelen 7:113 en 7:151. | Les auteurs de l’avant-projet sont invités à s’interroger sur l’opportunité d’harmoniser les articles 5:62 et 5:89 en projet quant à la détermination de la proportion du montant des titres dont les titulaires peuvent demander la convocation d’une assemblée générale.La même observation vaut pour les articles 7:113 et 7:151 en projet. |